



智量文集

教学编

19世纪俄国文学史讲稿

智量 讲授

杨正先 王梅 记录

马新彰 王志耕 整理



华东师范大学出版社

上海市四川北路1289号

Z H I



文学编

文集

L A N G

W E N U

19 世纪俄国文学史讲稿

智量 讲授

杨正先 王梅 记录

马新彰 王志耕 整理



华东师范大学出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

19世纪俄国文学史讲稿/智量讲授;马彰铭,王志耕整理. —上海:华东师范大学出版社,2013.9

(智量文集)

ISBN 978-7-5675-1262-7

I. ①1… II. ①智…②马…③王… III. ①文学史—俄罗斯—19世纪—文集 IV. ①I512.094-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第232073号



智量文集

19世纪俄国文学史讲稿

讲授者 智量
记录者 杨正先 王梅
整理者 马彰铭 王志耕
项目编辑 庞坚
审读编辑 杨凯
装帧设计 高山

出版发行 华东师范大学出版社
社址 上海市中山北路3663号 邮编 200062
网址 www.ecnupress.com.cn
电话 021-60821666 行政传真 021-62572105
客服电话 021-62865537 门市(邮购)电话 021-62869887
地址 上海市中山北路3663号华东师范大学校内先锋路口
网店 <http://hdsdcbcs.tmall.com>

印刷者 上海商务联西印刷有限公司
开本 890×1240 32开
印张 5
字数 112千字
版次 2013年12月第1版
印次 2013年12月第1次
书号 ISBN 978-7-5675-1262-7/1·1059
定价 18.00元

出版人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话021-62865537联系)

《智量文集》前言

这部文集里收入的文字，是我1978年到上海华东师范大学工作以后直到2012年间所写出和译出的东西中的一部分，按著作的性质分为翻译编、创作编、文论编和教学编。我是一个普通的大学教师和作协会员，在过去几十年的工作中，写过和翻译过一些东西，但是限于我的水平，这些东西只能说对同行的朋友们和对学生们有一点参考价值，也绝非全部都有这样的价值。因此这次出版这个文集，我并没有把自己写过和译过的东西全都收进来。比如在我大学学习阶段和此前所撰所译的东西，我给许多朋友的书和文章写过的推荐文字、序文和评论等等，全都没有收入。只希望这里印出的这些文字对于我的同行同志们、广大的读者朋友们和学生们能有一点用处。

在这里，我必须对养育我教导我，使我成人成材的我的父母、老师和许多学界前辈敬致谢忱，尤其是在北京大学学习和工作时期的恩师和同事们以及学友们，他们给予我的培养和帮助，我没齿难忘。感谢华东师范大学出版社在出版文集这项工作上给予我的关怀、支持和帮助。我还要借此机会衷心感谢我的妻子吴妹娟女士，数十年来，我所做出的每一点成绩中，都有她的劳动和贡献。

敬请每一位读到这些文字的人士，给我以严格的批评指教！

智量

2013年春于上海

目 录

- 一、绪 论 / 1
- 二、19 世纪之前的俄国文学 / 7
- 三、19 世纪的俄国文学 / 22
- 四、19 世纪俄国现实主义文学的第一阶段 / 32
- 五、19 世纪俄国现实主义文学的第二阶段 / 66
- 六、19 世纪 70、80 年代的俄国文学 / 116

一、绪论

1. 概述

俄罗斯民族形成于公元 8 世纪至 9 世纪,与西欧相比历史较短,真正的大量优秀作品到 19 世纪才涌现出来。别林斯基说:普希金以前,俄国诗歌不过是欧洲诗歌的一个聪敏好学的小学生。

尽管如此,早在 11 世纪至 12 世纪,俄罗斯民族已经有了自己的文学,所以说,俄罗斯文学也是有着自己的传统的。

俄罗斯文学中的古典主义、感伤主义、浪漫主义与西欧的不同,都有现实主义的成分,因此,俄国 19 世纪批判现实主义文学的繁荣是有其历史基础的。同时,俄国的批判现实主义比西欧的也有更强、更高的地方。一些杰出的、典范性的作品比西欧出现得还早,如普希金的《叶甫盖尼·奥涅金》(1823—1830)和他的现实主义戏剧《鲍里斯·戈都诺夫》(1825)比法国司汤达的《红与黑》(1830)、雨果的《克伦威尔》(1827)都出现得早些。

从在现实生活中所起的作用看,俄国 19 世纪批判现实主义文学比西欧的批判现实主义文学存在时间更长。19 世纪下半期,自然主义、颓废主义和各种现代派思潮开始在西欧兴起,而俄国托尔斯泰、契诃夫的作品仍在社会上起着重要作用,与沙皇的统治进行斗争。

俄国批判现实主义文学较西欧批判现实主义文学有明显的进步性和特点:

第一，俄国批判现实主义文学是和俄国的解放运动与人民大众打倒沙皇要求解放的斗争紧密联系着的，反对农奴制的斗争是俄国批判现实主义文学的基础。英国批判现实主义文学主要是揭露资产阶级，比如狄更斯就直接描写了劳资矛盾。德国批判现实主义文学主要是针对君主制。法国批判现实主义文学的主要任务是批判新兴资产阶级和腐朽的封建势力。

第二，俄国批判现实主义文学充满了强烈的爱国主义，从《伊戈尔远征记》(11世纪)开始，到以后的罗蒙诺索夫、普希金、莱蒙托夫等人的作品，都从不同的角度表现了爱国主义主题。19世纪中期俄国文学中力求冲破农奴制的强烈表现也是与爱国主义紧密联系的。

第三，俄国文学的人民性。所谓文学的人民性就是在作品中真实地反映一个国家人民的风俗习惯、思想感情、理想、愿望和利益。文学的人民性在某一个国家、某一个时期都有其具体内容，比如德国的海涅就提出要反映人民大众的生活，但是比较明显地提出人民性这个概念的是俄国文学。普希金、别林斯基往往是把人民性和文学的民族性结合在一起提，民族性即 национальность，人民性即 народность。在别林斯基晚期的《论普希金》中清楚地提出，人民性，即“一个民族的人民所表现出来的”特性。经过车尔尼雪夫斯基、杜勃罗留波夫和19世纪后半叶的现实主义作家们的发展，人民性已成为世界文学史上不可替代的概念。这里应该指出的一点是，在19世纪前半期尼古拉一世的反动统治下，与别林斯基相斗争的当时的科学院院长、教育部长乌瓦罗夫曾经提出，俄国民族的人民性表现在三方面：1. 拥护沙皇；2. 信奉东正教；3. 服从农奴制。这就是当时所谓的“官方人民性”，或译“国粹”，显而易见，这是十分荒谬的。

我们说，俄国文学的人民性更多的是指文学的为民请命和

人道主义。从普希金的《驿站长》起，写的都是小人物的悲惨命运，比如屠格涅夫的《猎人笔记》歌颂了农奴，托尔斯泰的《复活》写了革命家的受苦受难。

俄国 19 世纪文学的揭露性是其人民性的强烈表现，而且是直接针对农奴制的，比如果戈理的《死魂灵》。

与民间文学的紧密联系是人民性的又一表现。果戈理的中篇小说《塔拉斯·布尔巴》充满了俄罗斯民歌的特点和色彩。在普希金、莱蒙托夫、涅克拉索夫的作品中，民歌的影响非常明显。

从感情上讲，俄罗斯人民有一个很大的特点，就是深沉、雄厚，压抑多年的痛苦要发泄出来，这是长期以来农奴制统治的结果。

俄国 19 世纪批判现实主义文学对世界文学做出了杰出的贡献。

从小说来看，世界文学中传统小说形式真正的统一定型是屠格涅夫完成的。一直到现在，一位美国作家在评论另一位美国作家、诺贝尔文学奖获得者辛格时说，他是用屠格涅夫的手法、笔调写陀思妥耶夫斯基的题材。托尔斯泰的《战争与和平》，只要有人类存在就永远是一部伟大的史诗，写史诗的作家都在模仿它。《安娜·卡列尼娜》从结构上讲几乎达到了天衣无缝的地步。现代西方文学新的流派打破了传统小说的格式，如爱尔兰的乔伊斯，美国的福克纳、辛格等，但西方人谈到他们的始祖时，都说是俄国的陀思妥耶夫斯基，可以说陀思妥耶夫斯基为后来的小说发展开辟了一条新路。

从诗歌来看，普希金的《叶甫盖尼·奥涅金》四五百节十四行诗，既不是彼特拉克式的，也不是莎士比亚式的，而是独创的奥涅金式的统一的四音步抑扬格，这是一大贡献。诗人柯尔佐

夫(1809—1842)在平民知识分子登上历史舞台之前,就以一个小商贩的身份登上了文学舞台。涅克拉索夫的《严寒,通红的鼻子》把车尔尼雪夫斯基的美学思想和文学结合起来。马雅可夫斯基在诗歌格律上的贡献也是很大的。

在戏剧方面,普希金的《鲍里斯·戈都诺夫》比雨果的《欧那尼》早。果戈理的《钦差大臣》是世界著名的讽刺喜剧。奥斯特洛夫斯基和契诃夫的剧本,斯坦尼斯拉夫斯基的戏剧理论,都是现代派戏剧吸取营养的对象。

在文学理论方面,别林斯基、杜勃罗留波夫、车尔尼雪夫斯基是世界文学史上文艺理论的高峰之一。

2. 俄国文学的分期

俄国文学可分四个时期:古代文学、18世纪文学、19世纪文学和无产阶级文学。

古代文学:从11世纪到17世纪,可分为三个阶段。11世纪到13世纪为第一阶段,以基辅罗斯时期的《伊戈尔远征记》为代表。13世纪到15世纪为第二阶段。16世纪到17世纪为第三阶段。

18世纪文学:以罗蒙诺索夫、冯维辛、拉吉舍夫等为代表。

19世纪文学:1825年以后的俄国批判现实主义文学是其主要部分,这是俄国文学众星灿烂的时期。这一时期的文学根据列宁对革命阶段的划分可分为三个阶段:

第一阶段(1825—1856)为贵族革命时期。这是俄国批判现实主义文学发生、发展的时期。主要作家是贵族地主中的进步分子,以十二月党人、赫尔岑为代表。列宁说他们“圈子小,距离人民远,这是他们的致命伤”。他们的作品表现了“小人物”、“多

余的人”。

这一阶段还出现了西欧派与斯拉夫派的斗争。

第二阶段(1856—1895)为平民知识分子时期。这是俄国批判现实主义文学繁荣昌盛的时期。贵族革命家的圈子扩大了,与人民的关系紧密了;以别林斯基、车尔尼雪夫斯基、涅克拉索夫等为代表的平民知识分子出现了。这个时期的作品表现了新的主题,描写了新的形象。这是重点之重点。

第三阶段(1895年以后)出现了无产阶级革命运动。这是俄国批判现实主义逐渐衰落的时期。主要作家托尔斯泰、契诃夫还在进行创作。

这一阶段也出现了新的文学现象,如自然主义、颓废主义。以后,开始了以高尔基为代表的无产阶级文学阶段。

高尔基说:“俄国文学史概括起来,写了三方面,谁之罪,怎么办,哪儿更好。”这是富有诗意的概括。

第一阶段,提出了“谁之罪”的问题,如赫尔岑的小说《谁之罪》主要就是在揭露沙皇统治的罪恶。但并不等于这一时期没有提出怎么办、生活向何处去的问题,如西欧派与斯拉夫派的斗争就是在这一阶段出现的。彼得大帝号召学习西欧,19世纪初,别林斯基、赫尔岑也曾属于西欧派,但和后来主张全盘西化、做西奴的西欧派不一样。“多余的人”的形象也在这一阶段的作品中被塑造出来了,如普希金《叶甫盖尼·奥涅金》中的奥涅金、莱蒙托夫《当代英雄》中的毕巧林等。在文学批评方面,别林斯基开始引人注目。

第二阶段,不但继续暴露,而且展开了对“怎么办”和“哪儿更好”的探索,如车尔尼雪夫斯基的《怎么办》和涅克拉索夫的《在俄罗斯谁能过好日子》,都在寻找生活的新出路。屠格涅夫的《前夜》、《父与子》,车尔尼雪夫斯基的《怎么办》都描写了“新

人”。而社会矛盾的进一步尖锐、剧烈，使得 40、50 年代的作家如屠格涅夫、涅克拉索夫、奥斯特洛夫斯基、车尔尼雪夫斯基、杜勃罗留波夫等人在小说、戏剧、诗歌、散文、文艺理论方面都取得了辉煌的成就。《现代人》杂志成为平民知识分子的斗争阵地。

而这一时期西欧的批判现实主义文学已走向衰落，标志之一，是波德莱尔在 19 世纪 50 年代发表的《恶之花》。然而，俄国的批判现实主义这时却正欣欣向荣。

第三阶段，俄国文学与现实斗争结合得更紧密了，作家面对的斗争越来越激烈，开始出现了更多的分化，新兴的无产阶级登上了历史舞台。

这个时期的作家很多，比较著名的还有蒲宁、安德烈耶夫等。

3. 中国学习、研究和介绍俄国文学的情况

介绍俄国文学在中国介绍外国文学的工作中最有成就。加之两国人民所受长期压迫相似，革命联系紧密，所以中国人民更加热爱俄国文学。

中华人民共和国成立后，在俄国文学的研究上取得了更多更大的成绩，但在许多方面仍有不足之处，如研究作品的思想内容多，探讨艺术少，20 世纪 50 年代的研究受苏联教条主义影响较大。另外，中国学者们较少注意西方学术界在俄国文学研究上的成果，“洋为中用”做得少；一般性的讨论多，而深入独特的研究少；翻译介绍比研究做得好，但还是很不够，还需要更多、更新的翻译。

二、19 世纪之前的俄国文学

1. 俄罗斯国家的形成

俄罗斯民族属于斯拉夫民族，斯拉夫民族在欧洲分作东、中、西三个部分，东斯拉夫民族人数最多，生活在欧洲靠东面的这片平原上。俄罗斯民族就属于东斯拉夫民族。在 6 世纪以前俄罗斯民族还是氏族社会，到 8 世纪以后氏族社会逐渐解体，有了家庭、私有财产，出现了酋长制。酋长后来发展成部落的领袖——大公。到 8 世纪、9 世纪，这些部落组织在一起成立了联盟，于是出现了一种国家性质的行政组织，叫做公国。当时有两个公国最强大，一个叫基辅公国，一个叫诺夫哥罗德公国。俄罗斯最开始叫罗斯，这个名称起源于东斯拉夫族南方的一个小部落，这个小部落后来沿着德聂伯河南下发展起来，9 世纪末叶征服了基辅公国，成立了基辅罗斯。

俄国社会的发展基本上和中古初期西欧的一些日耳曼人的国家相似，即原始公社解体，生产力达到一定的水平，贵族剥削阶级出现等。当时正值拜占庭的强大时期，它在经济、文化方面对基辅罗斯影响很大。基辅罗斯的许多封建制度、经济、生活、文化等等都向拜占庭学习。公元 10 世纪末（988 年），基辅罗斯的一个大公弗拉基米尔宣布接受基督教为国教，这是俄罗斯的一个转折点，即敞开大门，接受基督教文化和西方文明的起始点。

2. 古代俄国文学

在基辅罗斯时代,俄罗斯文学的发展是平稳的。俄罗斯古代文学从这时开始,从公元9世纪、10世纪一直到公元17世纪末都属于俄国文学的古代时期。也是在这一时期,俄罗斯开始确立了自己民族独立的传统。我们只重点介绍一部作品:一个不知名的作家写的《伊戈尔远征记》(1185—1187)。到18世纪末叶(1795年),一个专门搜集古代文物的伯爵穆辛·普希金在一个寺院里发现了16世纪的一个手抄本(不是12世纪初的稿本),他把它带到了莫斯科、彼得堡,大家看了感到很惊奇,认为在基辅罗斯时期不可能有这样一部完美的、艺术性高超到令人惊奇地步的作品出现。通过全面的、科学的分析研究,和11、12世纪直到18世纪末的作品相对照,经过科学家的鉴定,证明它是12世纪的作品。穆辛·普希金把它抄了很多份,其中一份送给了沙皇,保存在皇宫里。到1800年排印了出来,但里面有很多错误,当很多专家正在研究这些问题时,1812年拿破仑入侵莫斯科的大火,使1795年发现的这个手稿被烧毁了,其中一些错误因此直到现在也无法解决。

《伊戈尔远征记》描写的历史事件的基础是:11世纪、12世纪基辅罗斯分裂瓦解,出现了许多小公国,其中一个小公国的王子叫伊戈尔,率领手下的人出去和少数民族打仗,后失败逃回。整个作品从布局、用词、抒情意味、想象力、描写的鲜明生动等方面看,艺术水平相当高。

整个这部史诗分三个部分:序诗、主体、结尾。主体部分又分三篇:第一篇写伊戈尔王子和他的伙伴出去和泼洛夫人打仗的情况。第二篇写基辅的大公斯维雅托斯拉夫·伏塞沃洛托维

奇对伊戈尔出征的态度和他做的一个预言式的梦，梦见伊戈尔的失败，讲了一些含泪的“金言”。第三篇写伊戈尔返回祖国的情况，其中有一段非常动人的描写，写伊戈尔的妻子亚洛斯拉夫娜在丈夫被俘以后对大自然的哭诉、乞求，她向太阳、向风乞求，希望保佑丈夫安全回来。比如，她对太阳说：“神啊，你为什么要把你炎热的光芒射在我丈夫的战士们的身上，在那无边无际荒凉的草原上，太阳啊，是你用你的干旱折弯了他们的弓，是你用你带给他们的忧愁塞满了他们的箭袋，让他们不能战斗。”在一个民族的文学刚刚形成的时候，写出这样的诗句是难得的。

这部作品受到大家的重视，最主要的一点是它充满了强烈的爱国主义精神，号召各个部落团结起来，一致对外。马克思评价说，这部史诗的意义在于它号召“俄罗斯诸侯在蒙古人入侵以前团结起来”。

从文学上看，作品从头至尾的浓烈抒情性非常激动人心，而且语言优美。如写伊戈尔的兄弟福塞沃洛德的英勇善战和人民对他的爱戴：“福塞沃洛德他能用一只木桨把整个伏尔加河都掀起波澜，他用他的头盔能把整个顿河的水都喝干。”这使我们想起我国《三国演义》中对张飞的描写，“当阳桥前一声吼，喝断了桥梁水倒流”。这种民歌式的抒情表现了广大人民群众对英雄的热爱，读起来是很鼓舞人心的。

这部作品从出现的年代上来说，比法国的《罗兰之歌》还要早，比北欧的《尼伯龙根之歌》还早。它的艺术价值是无可否认的，各国都有它的译本，中国也有。

总的说，俄国古代文学有以下特点：民间口头创作色彩浓厚，几乎没有受到外国的文学的形式、思想、流派的影响，也没有小说这样的完整形式。但是整个来看已经有了相当浓烈的现实主义，即真实地表现生活，表现现实的倾向。

3. 18 世纪的俄国文学

18 世纪的俄国文学可分为三个时期：(1)第一个时期，18 世纪前三十年到彼得大帝在位时期。(2)第二个时期，18 世纪 50 年代，俄罗斯文学中的古典主义开始出现和形成的时期。(3)第三个时期，18 世纪 60 年代以后叶卡捷琳娜二世执政时期。当时是法国的启蒙思想在俄国开始传播、古典主义开始衰落的时期，文学上流派比较复杂，有古典主义、感伤主义、浪漫主义等流派的作品出现。

18 世纪俄国文学的历史背景上有三个主要人物：

第一个人物是彼得大帝。他在俄国历史上所做的改革，对俄国这样一个民族国家的建立，功勋是不可磨灭的，对 18 世纪初俄国社会、经济、文化各方面的发展，其中包括文学的发展，铺平了历史的道路。彼得大帝在统治国家上是很有特色的，比如他曾化装改名，以一个随员的身份到西欧、荷兰去考察造船，在英国的船坞里当工人，对振兴俄国的工业，改变俄国历史发展的道路做出了贡献。又如他决心给俄国寻找一个出海口，跟土耳其、瑞典打仗，最终在黑海、波罗的海都找到了出海口。当然，彼得大帝又是非常残暴的，斯大林说：“彼得大帝从农奴身上剥掉了三层皮。”彼得大帝在学习外国上有一个特点，就是表面的、形式的东西非常多，给俄国经济、文化、社会生活带来很严重的缺点，如宫廷贵族都只讲法语等。联系到文学，直至普希金之前，西欧有个什么流派俄国就有个什么流派，但是这些流派到了俄国就不是那个味道了，这里面有两重原因：一是从彼得大帝开始，俄国的艺术家很有自己的特点，因此和亚欧文学往往表面相似，实际并不一样；二是彼得大帝以后的 30 年间，俄国社会非常

动荡,争权夺利、暗杀等屡屡出现,这种状况一直延续到叶卡捷琳娜二世时期。

第二个人物是叶卡捷琳娜二世。她在历史上是有一些建树的。作为一个统治者,她稳定了社会,一定程度上发展了俄国的经济。她上台后,首先大量巩固、扩大贵族的特权,造成了农奴制度的空前发展,农奴生活非常悲惨,所以出现了普加乔夫起义。叶卡捷琳娜二世在西欧文学的输入上也是做了一些工作的,她本人办杂志,既是主编又是编辑,而且和作家展开辩论,但往往是力不从心,捉襟见肘。她本人和法国的伏尔泰、狄德罗有通信联系,而且以一个开明的君主自居,以赢得人心,争取知识分子,提高自己的影响。古典主义在这个时期开始发展。这个时期有一个重大的历史事件,就是普加乔夫起义(1773—1776),这次起义是当时农奴和农奴主阶级矛盾集中的暴露。

第三个人物就是普加乔夫。他是哥萨克人,哥萨克本来是个突厥语词汇——Казак,意思是一个脱离了自己的民族,远走高飞、不受约束的流浪汉。当时俄国中部地区由于农奴制的压迫,很多农奴逃离到俄罗斯南部的黑土草原地带,在那里从事农业、掠夺、养马,民性骠悍。而且为了自卫,他们有自己的军事组织,后来被沙皇利用和外国作战。哥萨克并不是一个独立的民族,而是属于俄罗斯民族,他们主要生活在顿河下游一带,有一部分在乌克兰,历史上称为查波洛什人。普加乔夫出生在顿河西面,这是个专门出“强盗”的地方,上一世纪的农民起义领袖斯杰潘·拉辛也是此地人。普加乔夫参加过俄土七年战争,他退伍回来到处流浪,亲身看见农民、工人生活的悲苦,看见俄国沙皇对农民的压迫,他奋不顾身地率领同乡起来暴动。普加乔夫起义在18世纪后期非常有力地打击了俄国的封建农奴制。普加乔夫起义时利用了当时社会上流传的一个谣言:沙皇彼得

三世在叶卡捷琳娜上台之前被贵族杀害。当人民群众受不了眼前这个沙皇的压迫时，就寄希望于过去的君主，于是普加乔夫诈称自己是彼得三世，大批农奴就跟随而起。普加乔夫起义在1773年至1776年前后四五年间发展非常快，1773年年底发展到三万人左右，1774年攻破了俄国的大城市喀山，到后来他战败，被俘，被杀。这个故事成为普希金小说《上尉的女儿》的重要内容。

18世纪的俄国文学，主要是18世纪中叶开始形成的俄国古典主义，它与西欧古典主义有联系也有区别。

古典主义是以古希腊、古罗马的作品为最高典范的一种文艺思潮。在西欧是封建帝王在资本主义兴起时，利用新兴资产阶级思想家、艺术家帮助其巩固王政，把从文艺复兴时期已经发展的大量向古代学习的文化上的、文学上的思想发展为文学上的一套完整形式，如戏剧上的“三一律”等，目的在于巩固封建王权统治，加强统一，与封建制度下的分裂势力作斗争。

到了俄国的古典主义，又有自己明显的特点。

俄国古典主义的第一个特点，是他们一方面学习古典主义的形式，如戏剧上的“三一律”，布瓦洛《诗学》中的一些美学原则，但他们在很多方面利用它来为揭发和抗议农奴制服务。这个时期，俄国的封建制度已完全确立，不存在需要统一的问题。而彼得大帝在学外国上有个习惯，专学表面的东西，取其形式，加上自己的内容。同样，俄国作家把西欧的古典主义改造成一种俄国的古典主义，不是拥护封建君主政体，而是用来揭露农奴制的弊病。例如，罗蒙诺索夫在他的诗歌创作中用的是古典的格律，内容却是提醒沙皇要服从法律，要爱护人民。

俄国古典主义的第二个特点，是它的现实主义因素非常浓重，表现得 very 具体，人物形象描写生动、真实。它往往不是借用古希腊罗马的故事、环境等，而是直接描写俄国现实，如冯维辛